



POLANSKÝ ZPRAVODAJ

Vážení spoluobčané!

Konec letošního roku klepe neodvratně na dveře a hlásí se nový rok 1998.

Jaký bude, těžko říci. Určitě pro někoho lepší, pro někoho horší – nebo se nezmění možná nic. Bude záležet na mnoha okolnostech, ale někdy i na nás samých.

Z hlediska správy našeho obvodu to bude poslední rok čtyřletého volebního období – rok komunálních voleb.

Promítnu-li si průběh letošního roku zpět, mohou říci, že to byl pro nás rok pracovně a finančně náročný.

Prožili jsme události, které se dotkly každého z nás rozdílným způsobem – všední, vzrušující, zájímavé, ale i události, které v nás zanechaly hluboké dojmy a vryly se hluboko do našich myslí.

Jako předzvěst povodně století, která nás v červenci krutě zasáhla, přeletěla v březnu nad celým světem a také nad naší obcí kometa Hale-Bopp, která se k nám opět vrátí snad až za 3000 let! U příležitosti 150. výročí zahájení provozu na trati Severní dráhy Ferdinandovy projel 1. května přes Polanku historický vlak – a jako symbolická tečka za velkými událostmi byl zavěšen do obecní kaple nový zvon, který obci věnoval pan František Neuwirth.

Místní problematika hospodaření a rozvoje obce se odvíjela tak jako vždy, zcela závislá na vyšší

rozpočtu, který dosáhl ve vlastních příjmech sumy necelých 11 mil. Kč.

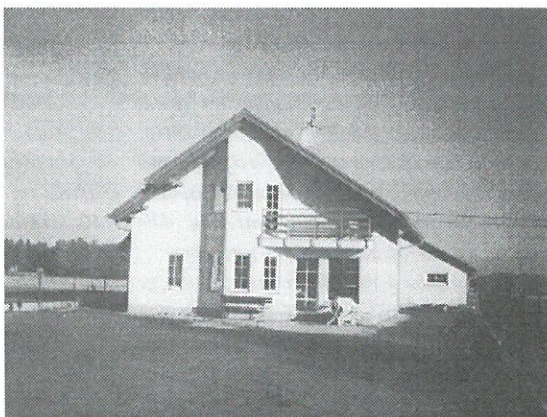
Tento objem financí proto neumožnil výrazně investovat z vlastních prostředků (0,8 mil. Kč se investovalo do plynofikace II. etapy, 1,4 mil. Kč činila splátka úvěru taktéž na plynofikaci II. etapy a cca 250 tis. Kč nás stály projekty). Třičtvrté mil. Kč pak stála údržba a opravy obecního majetku, kterou ve většině případů zajišťovali pracovníci naší údržby. Zbývající objem činily provozní náklady obce (školní zařízení, veřejné osvětlení, energie...).

Z hlediska finančních dotací to však byl rok zcela výjimečný. To se samozřejmě výrazně projevilo na investicích v naší obci, které dosáhly výše bezmála 20 mil. Kč! Některé dotace jsme sice obdrželi až v druhé polovině roku, ale hlavně že byly.

Na II. etapě plynu jsme prostavěli 1,9 mil. Kč z dotace ze SFŽP a 1,8 mil. Kč z účelové dotace MMO. Bylo položeno celkem 1,2 km potrubí a provedeno 21 přípojek k RD. Současně byl uhrazen firmě STASPO i dluh z loňského roku. Plyn byl do systému vpuštěn 16. 10. 1997. Na III. etapě plynu, kterou jsme zahájili až v červenci, bylo uloženo cca 4,7 km potrubí a prostavěno 6,6 mil. Kč ze státní dotace tzv. Ekomiliardy a 1,3 mil. Kč z účelové dotace MMO. Z toho čtvrtina potrubí byla uložena do exponovaného úseku ul. 1. května.

III. etapa kanalizace Klimkovice – Polanka n. O. – část „a“ byla letos firmou STASPO ukončena, a to vč. generální opravy části ul. 1. května 30. října 1997, kdy byl současně obnoven provoz aut. linky č. 46. Akce ve výši 7,5 mil. Kč jsme investovali z prostředků účelové dotace MMO.

Část vozovky v úseku od železniční tratě směrem na Starou Bělou, která byla zničena povodní,



Novostavba rodinného domku na Janově

byla financována mimo náš rozpočet. Firma SILNICE ji opravila a uvedla do provozu 23. listopadu, kdy byla také obnovena autobusová linka č. 59.

Mimo tyto akce se v naší obci výrazným způsobem rozvinula individuální výstavba rodinných domků, a to jak novostaveb (v r. 1997 11 povolených a 12 zkolaudovaných), tak velké množství oprav a rekonstrukcí – zejména zateplování fasád, výměna střešních pláštů, velké množství přístaveb, nástaveb... Celkem bylo letos těchto akcí 102!

Tento trend je samozřejmě velmi příznivý, což se projevuje na stabilizaci a stále vzrůstajícím počtu obyvatel v našem obvodu. V neposlední řadě tyto aktivity přispívají ke zkrášlení vzhledu celé naší obce.

Vážení spoluobčané, bylo to jen malé ohlédnutí za pomalu odcházejícím rokem, které v hrubých rysech hodnotí nebo lépe řečeno informuje, jak si v té naší Polance hospodaříme, jak si žijeme.

Přesné finanční hospodaření budeme znát až v první dekádě příštího roku při finančním vypořádání v rámci celého města.

Konkrétní pocity, vjemy a skutečnosti, jak jste je viděli Vy, určitě zhodnotí každý sám.

Vážení spoluobčané,

protože to je letošní poslední číslo našeho zpravodaje, využívám této příležitosti, abych Vám všem, jménem pracovníků naší radnice, poděkoval za spolupráci a popřál Vám všem hezké a příjemné prožití svátku vánočních a mnoho zdraví, síl a optimismu po celý rok 1998!

– starosta –

Rozpočet roku 1998

Dne 11. 12. bude naše zastupitelstvo schvalovat rozpočet pro rok 1998.

Protože dle zákona musí být rozpočet vyrovnaný, činí – obdobně jako letos – celkové příjmy (bez dotací na investice) a výdaje 10,8 mil. Kč.

Je to rozpočet umožňující základní funkce a chod našeho obvodu bez investic. Věříme, že se nám podaří získat v průběhu roku účelové dotace z Magistrátu města Ostravy, které bychom přednostně použili na rozestavené akce, tj. na plynofikaci II. etapy (cca 4 mil. Kč) a kanalizaci III. et. část „b“ (cca 12 mil. Kč).

Veškeré investiční akce, které nejsme v současné době schopni finančně pokrýt, jsou uvedeny v návrhu rozpočtu tzv. „pod čarou“.

Přesto však navrhovaný rozpočet pokryje poslední částku splátky čtyřmilionové půjčky (plynofikace II. etapy), a tím půjde náš obvod do nového volebního období bez dluhů.

V současné době je podrobně rozpracovaný návrh rozpočtu vyvěšen na úřední desce v přízemí naší radnice. Každý občan může k návrhu rozpočtu vznést připomínky – nejspíše při projednávání rozpočtu na zasedání zastupitelstva.

– starosta –

Kampelička v Polance

Jistě si mnozí z našich čtenářů vzpomenou na sérii informativních článků týkajících se problematiky družstevních záložen – kampeliček. Články otištěné v našem zpravodaji v minulém roce měly seznámit občany se staronovou formou finančního družstevnictví a připravit půdu pro založení kampeličky v naší obci. Důvodů, proč k tomu doposud nedošlo, je několik.

Jedním z hlavních byla oprávněná nedůvěra občanů k novým formám spoření. Ta byla způsobena dopadem naší kapitálové džungle na drobné střádaly a akcionáře. Nedobrá situace se v poslední době začíná konečně měnit k lepšímu a obavy ze spoření v kampeličkách již nejsou na místě. Fungující státní dohled nad činností družstevních záložen je zárukou, že družstevník o své úspory nepřijde. Kampeličky již mají své dětské krůčky za sebou a dnes procházejí obdobím výrazného růstu. Poskytují svým členům vyšší profit a jistoty než banky a začínají v řadě měst a vesnic úspěšně nabízet spořitelny. Proto není proč dále otálet se založením kampeličky v naší obci.

V krátké době se dočkáme otevření pobočky Rodinné družstevní záložny SFP, která je největší a jedna z nejúspěšnějších kampeliček u nás. Kromě výhodného spoření poskytne svým členům řadu služeb, které v našem obvodu doposud chybí. Je to především možnost bezhotovostních plateb sdruženého inkasa

SIPO a vedení osobních a podnikatelských účtů. Pro zájemce o bydlení je připraven výhodný Program rychlého bydlení a pro budoucí motoristy Program nákupu automobilu. V pobočce družstevní záložny bude možno uzavřít stavební spoření a širokou paletu různých pojištění. Základním posláním družstevní záložny však zůstane výhodné spoření. Např. vkladní knížky s roční výpovědní lhůtou jsou úročeny 16,5 %. Podmínkou členství v Rodinné družstevní záložně je vyplnění přihlášky a složení členského podílu a zápisného, což činí 3500,- Kč u aktivního členství nebo 100,- Kč u pasivního členství. Pasivní člen může užívat všech nabízených forem spoření, nemůže se však aktivně podílet na správě družstva.

Jednatelství Rodinné družstevní záložny SFP zabývá svou činnost bezprostředně po vydání Polanského zpravodaje. V začátcích bude pracovníkům záložny k dispozici místnost č. 6 v přízemí Obecního úřadu, a to každou středu od 15⁰⁰ do 17⁰⁰ hod., počínaje dnem 10. prosince. Zde obdrží zájemci všechny potřebné informace a po uzavření smlouvy o členství budou moci ihned využívat výhod družstevního spoření.

Nezbývá než věřit, že se tato nabídka stane vítaným vánočním dárkem pro občany a přinese do naší obce kvalitní a výhodné finanční služby, které zde doposud chybějí.

Vladimír Novotný

Za obec krásnější

Vážený podnikatelé, v loňském roce jsme instalovali na území naší obce pět sloupů s městskými informačními šipkami, na nichž jsou vyznačena loga některých firem a institucí naší obce.

Rádi bychom v této činnosti pokračovali i nadále, abychom zavedli do problematiky reklamních poutačů firem určitý systém, a tím odstranili ze sloupů VO, NN a oplocení různé poutače, které nejsou v mnoha případech žádnou ozdobou veřejných prostranství.

Z tohoto důvodu Vám nabízíme možnost umístění směrové šipky dle Vašeho uvážení s Vaším logem na některý ze stávajících a dalších sloupů, které budeme instalovat. Pokud projevíte zájem o tuto nabídku, obraťte se na místní hospodářství zdejšího ÚMOB.

Směrové šipky můžete vidět např. u Nákupního střediska, u obecního úřadu apod. Cena zhotovení jedné šipky včetně instalace činí 2000,- Kč.

Současně Vás upozorňujeme, že umísťování reklamních tabulí spadá do režimu stavebního řízení se všemi náležitostmi a samozřejmě i poplatkem. V současné době je převážná většina těchto reklam umístěna bez stavebního povolení a snahou stavebního úřadu bude postupně přinutit majitele reklam tyto demontovat, nebo nadále nájemní smlouvy neprodlužovat.

Věříme, že plošným zavedením takového orientačního systému dojde nejen k vylepšení vzhledu veřejných prostranství v naší obci, ale i ke zviditelnění Vašich firem, což v důsledku bude mít kladný dopad na jejich prosperitu a současně se zlepší orientace v obci.

Vladimír Mikeska, místní hospodářství

Jak se to jen chováme?

V posledním období se opět množí případy, že někteří občané, pravděpodobně aby ušetřili nějakou tu korunu, odkládají svůj domovní odpad do velkoobjemových kontejnerů u obecního hřbitova. Ty však slouží výhradně k odkládání hřbitovního odpadu, jako jsou kytice, věnce apod.

V žádném případě není možné, aby občané do těchto nádob odkládali svůj domovní odpad jako např. sklo, plechovky, plasty, lepenku aj.

Podnik likvidující odpad na území města Ostravy, OZO Ostrava, může pak účtovat takovýto hřbitovní odpad jako netříděný, čímž se náklady na likvidaci hřbitovního odpadu podstatně zvýší. Toto může mít za následek promítnutí zvýšených nákladů do hřbitovních poplatků, které se pak ale dotknou nás všech!

Upozorňujeme proto zejména ty občany, jichž se to bezprostředně týká, že takové jednání bude předmětem zvýšené pozornosti správce hřbitova a strážníků místní policie, kteří budou takovéto konání řešit jako přešupek s finančním postihem.

Věroslav Neuvirt
správce hřbitova

Budme k sobě ohleduplní

Stejně jako již po dlouhá tisíciletí, i v těchto dnech se příroda oblékla do zářivě bílého závoje a svou křehkou krásou uchvacuje ty, kteří vnímají zimní poezii zasněženého krajiny.

Pragmatik by však řekl, že nás ta krása bude stát hodně peněz. A přirozeně má pravdu.

V minulém zimním období dosáhly náklady na zimní údržbu místních komunikací (tj. plužení, posyp a odhrnování sněhu) výše 130 tis. Kč.

Avšak aby bylo celkem 32 km místních komunikací kvalitně ošetřeno v celé šíři s nejmenšími možnými náklady, je nezbytná i spolupráce občanů (a zejména řidičů či vlastníků motorových vozidel), kteří soustavně parkují svá vozidla při okrajích vozovek, zejména v místech s hustou zástavbou domů, a tudíž také s vyšší dopravní frekvencí.

Traktoristé z Družstva vlastníků, kteří provádějí odhrnování sněhové nadílky, musí tato zaparkovaná vozidla objíždět, čímž vznikají v profilu vozovky mnohdy nebezpečné překážky v podobě zasněžených a zasypaných vozidel. Mimo jiné hrozí nebezpečí, že může dojít i k poškození zaparkovaných vozidel odklízeč technikou.

V této souvislosti připomínáme platnost vyhlášky č. 99/89 Sb. o pravidlech provozu na po-

zemních komunikacích v případech, kde je umístěna dopravní značka ZÓNA se zákazem stání a rovněž tak na obecně závaznou vyhlášku č. 7/95 o užívání a zpoplatňování veřejného prostranství za účelem parkování motorového vozidla.

Současně upozorňujeme všechny občany na vyhlášku města Ostravy, která ukládá všem vlastníkům budov a pozemků povinnost ošetřit přilehlé chodníky tak, aby nemohlo dojít k úrazu následkem pádu na jeho zasněženém nebo kluzkém povrchu (to jen aby se někomu nestala zimní idyla osudnou).

I toto je forma dobrých či nedobrych mezilidských vztahů mezi spoluobčany, která může navodit pohodu, spokojenost a požitek ze zimní krásy, nebo také pravý opak.

Vzijme se třeba do role stařenky s holí klopytající sněhem cestou do obchodu, nebo jiného chodce, jenž se marně snaží suchou nohou překonat rozmoklou bariéru sněhu a podobně...

Jsmo přesvědčeni, že v místech, kde končí možnosti strojní techniky, by měla nastoupit ochota lidí vzít do rukou lopatu a dokončit dílo do konečné podoby.

Děkujeme za pochopení.
Vladimír Mikeska, místní hospodářství

Ze stránek kronik

Před dvaceti lety jela POSLEDNÍ TRAMVAJ PŘES POLANKU

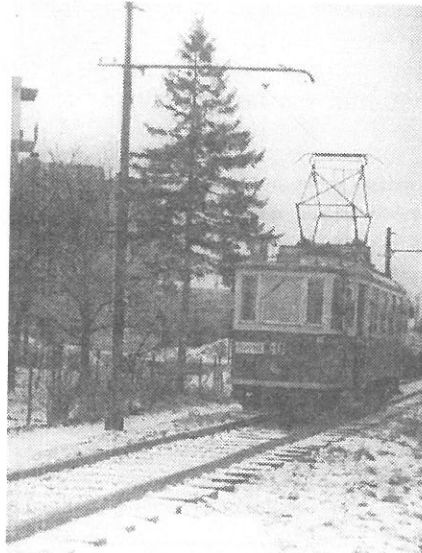
Silvestr 1977 byl posledním dnem, kdy přes naši obec jezdila tramvaj.

Místní čili lokální dráha (občané jí říkali lokálka) byla v provozu od 8. prosince 1911, tedy plných 66 let. V obecní kronice se dočteme, že se stavba připravovala několik let. Zprvu bylo pomýšleno na trať Klimkovice – Skřípov. S vlastní stavbou se začalo v prosinci 1910, trvala tedy jeden rok.

Jízda byla zahájena 8. 12. 1911 o půl desáté ráno. Zpočátku jezdilo celkem 10, později 12 vlaků denně. Klimkovice převzaly podíly za 150.000 K, Polanka za 50.000 K, Svinov za 50.000 K, stát a země za 240.000 K. Ostatek byl hrazen ze soukromých úpisů a darů. Celkový náklad obnášel 1,060.000 K.

Od roku 1926 byla trať elektrifikována, předtím jezdil vláček s parní lokomotivou. Trať sloužila i pro nákladní dopravu, hlavně pro přepravu písku z polanské pískovny a cihelny do Vítkovických železáren. K tomu účelu vedla k pískovně vlečka.

Trať byla jednokolejná, tramvaje se nejdříve míjely na výhybně u zastávky Horní Polanka, v místech, kde nyní bývají každoročně poutové atrakce. O druhou výhybnu pro vagóny s materiálem na stavbu nové školy na Zámecké požádal stavitel Václav Surý. Její stavba vedle staveniště nové školy na Zámecké byla povolena 23. prosince 1947. Tam, asi v polovině trati, se tramvaje v obou směrech křižovaly.



Poslední den tramvajové linky č. 6 – zastávka Zámecká 31. 12. 1977

Jezdily po celý den převážně v půlhodinových intervalech. V každé soupravě vozů jezdil řidič a průvodčí. Na trati byly zastávky Klimkovice – nádraží, Václavovice (vedle hostince Verdun), Skotnice, Horní Polanka (výhybna, nyní ul. L. Janáčka), Zámecká (nyní ul. Staniční), Přemyšlov, Svinov – obec, Svinov – mlýn, Svinov – nádraží. Trať byla v posledních svých letech špatně

udržována. Její trasa již pro občany nevyhovovala, neboť se dotýkala jen části obce – Zámecké a Horní Polanky, zatímco fojtovská byla zcela bez spojení a Dolní Polanka měla jen spojení vlakové.

K Polance se však přibližovala autobusová linka č. 46, nejdříve měla točnu na Dolní Polance, později u fojtovské.

Poslední historická jízda tramvaje se uskutečnila na Nový rok 1. ledna 1978 časně ráno. Vyjeli jsme z Horní Polanky ve 3.40 hod. Na každé zastávce se občané s tramvají veselým způsobem loučili. Na Přemyšově byl například položen strom přes koleje a místní mladíci měli připraveno veselé veršování. Nicméně tramvaj dojela až na nádraží do Svinova a odtamtud jsme do Polanky cestovali prvním autobusem linky č. 46, který od té doby propojil celou Polanku.

Na tramvaj zůstaly jen nostalgické vzpomínky.

**Mgr. Jaroslav Král
kronikář**

Připravenou výstavku dokumentárních fotografií o povodních 1997 bylo nutno přeložit až na leden 1998. O termínu budete informováni v Polanském zpravodaji.

Děkujeme občanům, kteří nabídli fotografie, i panu Jiřímu Theimerovi za věnování natočeného dokumentárního videozáznamu povodní v Polance. Ten hodláme občanům na výstavce promítat.

– JK –

Ostravská fakultní nemocnice oznamuje

Podmínky ubytování hospitalizovaného dítěte

Pobyt doprovodu hospitalizovaného dítěte je zdravotními pojišťovnami hrazen pouze při jednoznačné indikaci ošetřujícím lékařem. Znamená to, že lékař s ohledem na zdravotní stav dítěte rozhodne o potřebě a nutnosti doprovodu. Jedná-li se o dítě starší 6 let věku, je zdravotními pojišťovnami úbrada nákladů spojených s pobytem doprovodu dítěte po dobu jeho hospitalizace podmíněna ještě soublasem revizního lékaře té zdravotní pojišťovny, u které je dítě pojištěno.

Uvedené podmínky jsou stanoveny Zákonem České republiky č. 48/97 Sb. (§ 25, odst. 1) o veřejném zdravotním pojištění. Takovýto doprovod dítěte je považován za standardní ústavní péči.

Fakultní nemocnice s poliklinikou Ostrava nabízí doprovodu dítěte ještě kromě standardního ubytování i ubytování nadstandardní. Doprovod dítěte si pak bradí nadstandardní ubytování sám na základě písemné Dobody o úhradě nákladů.

Pokud doprovod dítěte při jeho hospitalizaci není ošetřujícím lékařem indikován, umožňuje Fakultní nemocnice s poliklinikou Ostrava ubytování doprovodu ve svém ubytovacím zařízení mimo lůžková oddělení. Toto ubytování je poskytováno za přímou úbradu na základě písemné dohody v souladu s § 51 Občanského zákoníku.

Štěpán Neuwirth

ved. tisk. a inform. centra FNSP, Ostrava

PROGRAM KINA POLANKA NA PROSINEC 1997

úterý 9.	Ztracený svět	věd. fantastický	ano	16 ⁰⁰ 18 ⁰⁰
neděle 14.	Soukromé neřesti	komedie	ne	18 ⁰⁰
úterý 16.	Lady a tramp	kresl. pohádka	ano	16 ⁰⁰ 18 ⁰⁰
neděle 21.	Není co ztratit	komedie	ano	16 ⁰⁰ 18 ⁰⁰

PROGRAM KINA POLANKA NA LEDEN 1998

neděle 4.	Air Force One	akční thriller	ne	18 ⁰⁰
úterý 6.	Svatba mého nejlepšího přítele	komedie	ano	18 ⁰⁰
neděle 11.	Anglický pacient	drama	od 12 let	18 ⁰⁰
úterý 13.	Divoká stvoření	komedie	od 12 let	16 ⁰⁰ 18 ⁰⁰
neděle 18.	Marvinův pokoj	psychologický	od 12 let	18 ⁰⁰
úterý 20.	Ona, jedině ona	komedie	od 12 let	18 ⁰⁰
neděle 25.	Zapomenuté světlo	životní příběh	ano	18 ⁰⁰
úterý 27.	Batman a Robin	dobrodružný	ano	16 ⁰⁰ 18 ⁰⁰

Těšíme se na Vaši návštěvu!

❁ Naši jubilanti ❁

listopad

16. 11. 1907	Anna Stieberová	1. května 331	90 let
27. 11. 1912	Anděla Klimešová	Jarmily Glazarové 952	85 let
16. 11. 1917	Jindřich Hulvát	Gregora Tajovského 938	80 let
22. 11. 1922	Antonín Kotala	Molákova 581	75 let
09. 11. 1927	Karla Řehulková	1. května 1019	70 let
11. 11. 1927	František Šindelka	Jaroslava Seiferta 1041	70 let
19. 11. 1927	Anna Benešová	Prostřední 628	70 let

prosinec

01. 12. 1906	Františka Homolová	1. května 102	91 let
18. 12. 1907	Vladimír Příbyl	Zákoutí 5	90 let
30. 12. 1907	Bohumila Hanulíková	Zákoutí 6	90 let
23. 12. 1917	Ema Bergrová	U Rybníčku 474	80 let
25. 12. 1917	Božena Gelnarová	Havlíčkova 850	80 let
12. 12. 1922	Františka Válková	U Chatek 372	75 let
13. 12. 1922	Arnošt Řehulka	1. května 1019	75 let
06. 12. 1927	Josef David	1. května 314	70 let
11. 12. 1927	Adolf Šajer	Do Polí 1004	70 let

Všem srdečně blahopřejeme!

Setkání jubilantů



Polanští písničkáři

Dne 21. 10. t. r. se konalo v sále u Friedlů tradiční setkání jubilantů, kteří letos dovršili 70 nebo 75 let.

Pozvání naší radnice přijalo 48 oslavenců ze 68 pozvaných.

Protagonisté hlavního programu odpoledního posezení byli opět naši písničkáři, kteří vytvořili svým pestrým vystoupením příjemnou a milou atmosféru, při které si mnozí zavzpomínali a s chutí si i zazpívali.

– PK –

ODDÍL HÁZENÉ V POLANCE

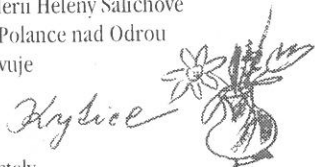
pořádá v sobotu 13. 12. 1997
v sále Dělnického domu

MIKULÁŠSKOU ZÁBAVU

Začátek ve 20⁰⁰ hod. Hudba LORDI!
Společenský oděv podmínkou.
Občerstvení a překvapení zajištěno.

Na předvánoční setkání se těší
házenkáři

V Galerii Heleny Salichové
ZŠ v Polance nad Odrou
vystavuje



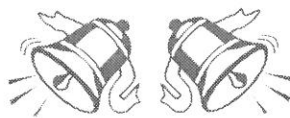
– pastely

Iva Krakovská

1. – 19. prosince 1997

Pondělí – pátek 7⁰⁰ – 17⁰⁰ hodin

POZVÁNÍ



Dechová hudba z Polanky
zve své příznivce i ostatní občany na

PŘEDVÁNOČNÍ KONCERT

v sobotu 13. prosince v 18⁰⁰ hod.
v sále kina v Polance.

Kromě vánočních písní znovu uslyšíte
některé z nejžádanějších populárních
skladeb a řadu novinek.

Hudebníci se těší na Vaši tradičně velkou
návštěvu.

Základní umělecká škola Heleny Salichové



srdečně zve všechny své příznivce z řad rodičů žáků i širokou veřejnost na koncerty, které pořádá v prosinci, v adventním čase před Vánoce.

Jistě si i Vy rádi přijmete poslechnout tóny krásné hudby, a to v podání dětí, žáků školy, nebo dospělých, učitelů ZUŠ i hudebníků a zpěváků – amatérů z Polanky nad Odrou.

V letošním programu jsme tradičně zařadili Vánoční mši Fr. Kolaříka, kterou nastudoval pěvecký sbor chrámu sv. Anny, sólisté a orchestr.

Předkládáme Vám přehled kulturních programů naší ZUŠ v prosinci 1997:

Koncerty učitelů s uvedením mše

14. prosince 1997 v 15⁰⁰ hod.
Husův sbor Polanka n. O.

26. prosince 1997
Římskokatolický kostel O. – Třebovice

Koncerty dětí

10. prosince 1997 v 17⁰⁰ hod.
sál kina Polanka n. O.

11. prosince 1997 v 17⁰⁰ hod.
sál ÚMOB Třebovice

17. prosince 1997 v 17⁰⁰ hod.
sál ZUŠ Polanka n. O.

DOVOLUJEME SI VÁS POZVAT NA 4. TRADIČNÍ NOVOROČNÍ OHŇOSTROJ,
KTERÝ SE BUDE KONAT NA HŘIŠTI KOPANÉ NA ZÁMECKÉ.
ZAHÁJENÍ 1. 1. 1998 V 0⁰⁰ HOD. OBČERSTVENÍ V RESTAURACI NA HŘIŠTI ZAJIŠTĚNO.
SRDEČNĚ ZVOU SPONZOŘI:

RAPPA
KUMI ELEKTRONIKA
TOKO BY POLANKA
VINÁRNA GRUZIE – PEREXTA
AUTODOPRAVA TICHÝ
AUTODOPRAVA NYKL
AUTODOPRAVA VOZNIK
SVAŘOVACÍ TECHNIKA VLČEK
OPRAVY MOT. VOZIDEL – VAVREČKA
OPRAVY KÁROSÉRIÍ – JURNA
POHOSTINSTVÍ U FRIEDLŮ – BOŽOŇOVÁ

FK SK POLANKA
MULTICOLOR BOŽOŇ
ZLATNICTVÍ ŠTĚPÁN MECH
D.A.L. – LANGER
PEKAŘSTVÍ KRZYSTKOVÁ
PETRUŠKA – RŮVEX
POLANSKÁ RADNICE
KOVOTAK – THEIMER
MALÍŘSTVÍ – NITKA
NÁKUPNÍ STŘEDIŠKO – STANĚK

Činnost DTJ se úspěšně rozvíjí

Více než rok uplynul od zvolení nového výboru a starosty DTJ Polanka n. O., ale teprve v červnu 1997 bylo ukončeno řízení k předání areálu Dělnického domu od TJ Sokol Polanka. Dvouletá neurčitost ve vlastnických vztazích se projevila zejména v provozu a údržbě DD a do jisté míry i ve sportovní činnosti.

Přes tyto potíže se podařilo zajistit novému výboru nejnnutnější údržbu (oprava střechy, rýn a svodů, úklid areálu) a průběžně pokračovala i činnost klubů po změně registrace na DTJ Polanka.

V říjnu letošního roku byl vymalován hlavní sál a opraveno osvětlení. Tím se zlepšil i prostředí pro nastávající plesovou sezónu.

Oddíl bázené realizuje osvětlení hřiště, což umožní večerní trénování.

V administrativní správě byly obnoveny smlouvy na dodávku vody, odběr elektřiny, pojištění a nájemní smlouvy s restaurací a novým domovníkem (manželé Svetovi).

Od nastěhování nového domovníka v říjnu 1997 je pravidelně zajišťován úklid, uzavírá se areál a je registrována činnost klubů. Postupně se vrací do DD pořádek a normální sportovní život.

Oddíl bázené uspořádal Dětský den a tradiční letní turnaj. Rovněž oddíl nohejbalu a volejbalu organizoval turnaj. Oddíly si úspěšně vedou v soutěžích. Starají se i o dorost a žactvo.

Oddíl ASPV – ženy, muži, žáci – pravidelně cvičí v určené dny podle rozvrhu. Na jaře a na podzim je organizován turistický jednodenní

zájezd autobusem i pro nečleny. V rámci pravidelného cvičení mají začky jednou měsíčně plavání v bazénu. Dospělí mají zajištěn i zdravotní tělocvik.

Počet aktivních registrovaných členů DTJ Polanka je 220 a zasloužilých 57.

Pro pořádání kulturních akcí, výročních oslav, schůzí spolků apod. je možné využívat „galerky“ s kuchyní a sociálním zařízením s kapacitou pro 50 lidí. Zadávání je možné projednat se starostou Petrem Andlou nebo Jaroslavem Šolcem.

Na závěr krátké informace o činnosti DTJ Polanka n. O. bych chtěl jménem výboru vyzvat mladší i starší generaci, aby si přišli zapsportovat a využili areálu DTJ.

Do nastávající plesové sezóny přeji všem příjemnou zábavu a hodně veselí.

Již tradičně jsou zadány všechny volné termíny a pro orientaci uvádím přehled konání plesů.

10. 1. 1997	Myslivci
24. 1. 1997	Zabrádkáři
30. 1. 1997	Házená
17. 1. 1997	Nohejbal
7. 2. 1997	Školka
13. 2. 1997	Volejbal
14. 2. 1997	Lidovci
21. 2. 1997	Kopaná
27. 2. 1997	Pochování basy – bázená
28. 2. 1997	Pochování basy – bázená

Za výbor DTJ Polanka n. O.
Ing. Václav Kortus

POZVÁNÍ

Dne 17. ledna 1998 v 19⁰⁰ hod.
se bude konat v sále Družstva vlastníků

5. OBECNÍ PLES

na který Vás srdečně zveme.
Dobrá hudba, jídlo a pití budou zárukou
dobré zábavy.
Předprodej vstupenek bude zahájen
12. ledna 1998 na naší radnici.

Rada měst. obvodu v Polance n. O.

Již poosm se Vás hudebníci POLANSKÉHO SESSIONU

dovolují pozvat do sálu kina
v Polance nad Odrou,
aby Vám předvedli,
jak za ten rok nejen zestárli,
ale především zdokonalili
své umění muzikantské.

sobota 20. 12. 1997 v 18⁰⁰ hod.

•••

vstupné 30,- Kč

•••

návštěvníci nepřevyšující
140 cm vstup zdarma

•••

občerstvení zajištěno

Povinnosti pobřežníků vodního toku

Upozorňujeme občany, jejichž pozemkem protéká vodní tok Polančice (tzv. pobřežníky), vč. všech jeho přítoků, že dle zákona o vodách č. 138/73 Sb. jsou povinni udržovat průtočnost koryta a odstraňovat překážky v toku. Dle § 17, odst. 1 uvedeného zákona jsou správci (vlastníci, uživatelé) zemědělských nebo lesních pozemků povinni obhospodařovat je takovým způsobem, který by nejen uchoval vodohospodářsky vhodné podmínky z hlediska množství a jakosti vod, ale i napomáhal ke zlepšení vodohospodářských poměrů. Zejména jsou povinni zabraňovat nepříznivým odtokovým poměrům, splavování pŕdy apod.

Dle § 36, odst. 1b jsou správci (vlastníci, uživatelé) nemovitostí při vodních tocích povinni bez náhrady odstraňovat překážky v drobném vodním toku podél svých pozemků.

Dle § 40, odst. 1a je zakázáno ukládat do vodních toků předměty, kterými by mohlo dojít k ohrožení plynulosti odtoků vod, jakož i ukládat takové předměty na místech, z nichž by mohly být splaveny do vod. Jinými slovy řečeno, břehy toků či vlastní tok nesmí být využívány jako soukromá skládka!

Státní meliorační správa bude provádět kontrolní prohlídky a u pozemků, kde budou zjištěny závady definované citovaným zákonem, budou příslušní majitelé písemně upozorněni na povinnost závady odstranit. V případě, že takto neučiní, bude záležitost postoupena příslušnému vodohospodářskému orgánu. Při této příležitosti bych rád informoval naše občany, že jsme již několikrát jednali se správcem vodního toku Polančice, tj. se Státní meliorační správou Ostrava o problematice našeho potoka v souvislosti s letošním povodní.

Výsledkem jednání je závazek správce tohoto toku, že ještě letos zahájí v úseku od hranic Klímkovic po první splav čištění koryta Polančice a na příští rok připraví revitalizaci celého toku (úpravy břehů, porostů...).

S politováním je však nutno konstatovat, že velká část nečistot, které zanesly koryto potoka, je odpad z přilehlých nemovitostí! Zúžené koryto je v některých případech uměle vytvořeno přisý-

páním břehu popelem a různými zbytky stavební suti. V korytě se dají najít prázdné konzervy, sklenice, talíře, cihly, staré hrnce, plastové obaly, kostry kol, různé kusy plechů – prostě vše, co zrovna v domě překázelo. Není výjimkou, když ke splavu připlave seno, tráva, jablka či mrtvé tělo drobného hospodářského zvířete!

Závěrem bych rád upozornil na skutečnost, že i když se potok vyčistí, nebude to řešit problém případných dalších záplav. Příčinou vzednutí a následného rozlití vody jsou dva pevné splavy, které vždy limitují výšku hladiny.

Jediným řešením, jak zabránit případným záplavám, je tyto splavy upravit tak, aby bylo možno provádět spodní vypouštění vod! Tento technicky řešitelný problém však v současné době naráží na zatím neřešitelné majetkoprávní vztahy mezi vlastníky, správci a uživateli tohoto vodního díla. Naše obec není ani jedním z uvedených subjektů.

Tato problematika bude bohužel zřejmě ještě dlouho předmětem mnoha jednání.

– starosta –

* INFORMACE * ANNONCE * REKLAMA *

POLA STAROŽITNOSTI

Vykupujeme a vybrané předměty proplácíme v hotovosti:

- šperky a předměty ze zlata a stříbra
- hodiny a hodinky
- sklo a porcelán
- zlaté a stříbrné mince
- sochy, sošky a dřevorezby
- obrazy a rámy
- hrací stroje a strojky
- pohlednice, lustry
- zbraně – šavle, bodáky, pistole, brnění, uniformy, vyznamenání
- hračky – panenky, autíčka, vláčky, kočárky
- nábytek – komody, skleníky, židle, křesla

Výkup a prodej:	pondělí až čtvrtek	9.00 – 12.00
		14.00 – 17.00
	pátek	9.00 – 12.00

Po dohodě Vás navštívíme i ve Vaší domácnosti

POLA • STAROŽITNOSTI • Poruba • 17. listopadu 598
telefon: 069/692 32 56

150 m od domu sester naproti transfúzní stanici

Koupím vánoční ozdoby

– staré foukané, perličkové, voskové anděličky, vatové ovoce, šišky, zvonky i části betlémů – dřevo.

tel. 692 32 56

Koupím hornické lampy a kahany

– železný 500,- Kč, mosazný 1000,- Kč, karbidka 300 – 500,- Kč a jiné hornické památky – kylof, šavli, sošky horníků apod.

tel. 692 32 56

ROČNÍ ŠKOLA ŠITÍ v Ostravě

akreditovaná Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy ČR na úrovni

rekvalifikačního kurzu

možnost ukončení závěrečnou zkouškou s následným vydáním kvalifikačního

Osvědčení s celostátní platností pro výkon činnosti

ŠVADLENA

1x týdně 5 vyučovacíh hodin
odpoledne

Blíží inf. 0655/718 00

HLEDÁTE VHODNÝ DÁREK?

ZALOŽTE SVÝM BLÍZKÝM

„STAVEBNÍ SPOŘENÍ
S LIŠKOU“.

BLÍŽŠÍ INFORMACE:

H. NEUVIRTOVÁ

TEL. 693 13 21

KOUPÍM

STAVEBNÍ PARCELU

O VÝMĚŘE 800 M²

NEBO STARŠÍ RODINNÝ
DOMEK V POLANCE N. O.

TIBOR HAVRÁNEK

TEL. 44 50 04

KOUPÍM

STAVEBNÍ POZEMEK

CCA 1000 M² V OSADĚ

JANOVÁ, POPŘ. V POLANCE
NAD ODROU.

TEL. 662 43 13 PO 19⁰⁰ HOD.

UPOZORNĚNÍ

RODIČE, KTEŘÍ JEŠTĚ NEZAREGISTROVALI
SVÉ DĚTI V DĚTSKÉ AMBULANCI V POLANCE,
NECHŤ TAK UČINÍ DO 19. 12. 1997.

MUDR. SYLVA KLEGOVÁ

PRAKTICKÝ LÉKAŘ

PRO DĚTI A DOROST

OSTRAVA-POLANKA

HLEDÁME PRACOVNÍ SÍLU

do provozu nové pekárny.

*Upřednostníme vyučenou sílu
v oboru pekařství
nebo podobném.*

Podmínkou

*je dobrá pracovní morálka
a zdravotní stav.*

PEKAŘSTVÍ KRZYSTKOVÁ

POLANKA N. O.

TEL.: 693 18 22

PROVÁDÍME TUTO ČINNOST

- ZEDNICKÉ, OBKLADAČSKÉ, DROBNÉ STAVEBNÍ PRÁCE: ZAZDÍVÁNÍ VAN, DVEŘÍ, VNITŘNÍ OMÍTKY APOD.
- SÁDROKARTONÁŘSKÉ PRÁCE: PŘÍČKY, ŠATNÍKY, PODHLEDY, REKONSTRUKCE BYTOVÝCH JADER
- TERMATEXOVÉ PODHLEDY
- PŮDNÍ VESTAVBY APOD.

KONTAKT:

FRANTIŠEK VÁVRA
LUMÍROVA 42/530
OSTRAVA-VÝŠKOVICE
TEL.: 069/674 12 72

CENA DOHODOU.

× INFORMACE × ANNONCE × REKLAMA ×



VÝPOČETNÍ TECHNIKA

FIRMA KOTALA

Za humny 292, Ostrava - Polanka

NABÍZÍ :



Microsoft



Počítačové sestavy
Tiskárny HP, Canon
Kancelářský software
Multimedia

Počítačové komponenty
Spotřební materiál
Účetní programy
Nářadí . . .

Produkty MINOLTA -

kopírky, faxy, laserové tiskárny, fotoaparáty

Navštivte naši prodejnu – otevřeno Po – Pá 16.00 – 19.00 hod.

Nebo telefonujte a faxujte na číslo: **069/693 15 57**

Kompletní ceník je k dispozici v prodejně

Názvy všech společností nebo názvy výrobků jsou registrovanými obchodními známkami příslušných společností

KOSMETIKA SK

Dům služeb, O.-Polanka

nabízí

základní kosmetické ošetření, mikromasáž očního okolí, lymfodrenáž, progresivní regeneraci pleti, trvalou na řasy, barvení, depilaci, ošetření rukou aj.

Dále nabízí prodej naší i zahraniční kosmetiky, poukázky v hodnotě 100,- Kč a 200,- Kč (vhodné jako dárek).

Objednávky na tel.

069/693 15 50 nebo 693 10 75.

firma PETRA

p. Muřínová
Ostrava-Polanka
ul. Za Humny 315

PRODEJNA PODLAHOVÝCH KRYTIN

nabízí

- výrazné slevy koberců 1. jakosti 3,5 m a 4 m českých výrobců
- koberce všech rozměrů, výběr ze 180 druhů
- zátěžové koberce zn. ROLEX
- kusové koberce KEŠAN, BUKLE
- běhouny KEŠAN, BUKLE, PLYŠ
- ručně tkané koberce
- lino š. 2 m plastické vzory
- lino š. 1,5 m
- předložky, rohožky
- izolace na podlahy MIREL
- izolace za radiátory atd.

Otevřeno Po – Pá 15⁰⁰ – 18⁰⁰ hod.
So 9⁰⁰ – 12⁰⁰ hod.

Veškeré informace po celý den na tel. 693 18 11.

Martin Soudek
Tajovského 392
Polanka n. O.
tel. 069/693 17 01

S pokojenost
O dběratele
K valita a
O dbornost

Luboš Kolář
K Vydralinám 386
Polanka n. O.
tel. 069/693 17 02

• VODOINSTALACE •

rozvod vody v rodinných domcích v kovu, v plastu, odpady PVC, kamenina

• TOPENÁRSKÉ PRÁCE •

rozvod topení klasického, podlahového, instalace plynových elektrických kotlů

• PLYN •

plynové přípojky k rodinným domkům s vypracováním projektu, výchozí revize ! Značný výběr plynových kotlů !

Součástí naší nabídky je poradenská služba, servis.

Záruka na veškeré prováděné práce!

Zdarma vyřídím úvěry na koupi bytu do osobního vlastnictví, rodinného domku, na rekonstrukci, na vyrovnání podílů (při rozvodu, dědictví).

Potřebujete zateplit svůj dům?

Potřebujete kvalitní izolace proti vlhkosti?

Praská Vám zdivo?

Zajistím odbornou pomoc.

Chcete stavět rodinný domek, garáž, provozovnu apod.?

Nabízím zajímavý moderní stavební systém vhodný i pro svépomocnou výstavbu – nejlevnější ze současných nabídek stavebních materiálů!

Nabízím také zajímavé finanční programy a další služby!

Ing. Nataša Čeganová – ekonom. poradce
mobil 0602/77 44 35 – po celý den

× INFORMACE × ANNONCE × REKLAMA ×

VYBRANÁ TELEFONNÍ ČÍSLA V POLANCE NAD ODROU

ÚMOB – starosta (tel. + fax)	693 10 33	Dům služeb	
– tajemník, matřka	693 11 41	kosmetika, kadeřnictví, zlatotisk	693 15 50
– sociální, finanční	693 15 95	textil	693 15 40
– stavební	693 10 46	cukrářna U Mirky	693 10 12
– majetkoprávní, míst. hospodář	693 18 87		
DV Polanka n. O.	693 11 07, 693 11 08	kadeřnictví Hanka	693 18 07
		drogerie ul. Řezáčova	693 11 67
		drogerie Atlas	693 14 87
zubní lékař MUDr. Zezula	693 17 92	fa Mihalková – sklenářství	693 11 03
zubní lékař MUDr. Baran	693 10 37	fa Feromat – p. Teichmann	693 11 55
všeobecný lékař MUDr. Strakoš	693 16 75	fa Roubíček – elektro	693 16 12
dětská lékařka MUDr. Klegová	693 16 65	fa Pema – p. Dluhošová – obuv	693 11 51
ZŠ H. Salichové	693 15 63	fa Vlček – svař. technika	693 18 05
školní jídelna ZŠ H. Salichové	693 15 73	fa Vlček – domácí potřeby	693 18 05
MŠ ul. Malostranská	693 10 88	fa Petra – prodej koberců	693 18 11
školní jídelna MŠ ul. Malostranská	693 10 83	fa Ryko – PNS ul. Hraničky	693 12 17
ZŠ ul. 1. května	693 10 43		
ZUŠ ul. 1. května	693 11 61	fa Multi Color – p. Božon	693 10 21
policej Polanka n. O.	693 10 67	fa Nykl – autodoprava	693 16 79
spádová služebna Poruba	691 01 39	fa Ulman – autodoprava	693 10 20
hasičská zbrojnice	693 10 50	fa Vozník – autodoprava	693 10 59
pošta	693 10 48, 693 10 62, 693 10 13	fa Šafer – autodoprava	693 17 42
knihovna	693 10 61	fa Zdeněk Kocur – kovářství	693 16 20
kino	693 11 90	fa Zámostný – kovoobrábění	693 11 30
fara	693 10 49	fa Vitom – pila	693 15 65
hřbitov	693 15 71	fa Strujato – elektroinstalace	693 13 46
potraviny Janová	693 11 17	fa High Key – osvětlovací a zvuk. technika	693 12 06
potraviny Dolní Polanka	693 10 39	fa Kaš – stolařství, nábytek	693 12 07
potraviny Hraničky	693 18 02	fa Kaštan – plyn, topení, voda	693 13 40
řeznictví Hraničky	693 18 03	fa Soko – plyn, topení, voda	693 17 01
potraviny H. Salichové	693 11 58	fa Lad. Ručka – plyn, topení, voda	693 13 34
potraviny U Jakuba	693 16 34	fa Toko – zemědělská technika	693 18 38, 693 18 39
potraviny DV Pomněnka	693 11 08 kl. 130	fa Rovex – železie, těsnění	693 18 06
řeznictví DV	693 11 08 kl. 136	fa Rappa – velkosklad hraček	693 13 54
Nák. středisko – potraviny, řeznictví	693 10 26	fa Neuwirth – elektroinstalace	693 13 52
Nák. středisko – prodej nábytku	693 10 63	fa Kliš – autokarosérie	693 13 10
Nák. středisko – prodej elektro	693 10 82	fa Pavel Krátký – elektrospotřebiče	693 16 13
večerka Atlas	43 54 62	fa Biostav – V. Krátký – stav. dodávky	693 19 47
večerka U Fukalů	693 16 45		
večerka – ovoce, zelenina, potraviny	693 17 69	plyn – poruchová služba	
bar Sierra	693 10 74	po – pá 6 – 14 hod.	691 43 06, 44 06 93
hospoda U Dluhošů	693 10 65	plyn – poruchová služba	
restaurace U Friedlů	693 10 70	mimo uvedenou dobu	611 36 88
hospoda Dělnický dům	693 11 59	elektřina – poruchová služba	
hospoda Janová	693 13 97	po – pá 6 – 14 hod.	667 30 50, 667 30 55
hostinec Na hřišti	693 18 18	elektřina – poruchová služba	
občerstvení U Lenky	693 13 29	mimo uvedenou dobu	661 26 42
pekárna Forno	693 15 67	DV – hlášení poruch veř. osvětlení	693 11 07, 693 11 08
pekárna Krzyszková	693 18 22	OVaK – dispečink poruchy	624 12 28
prodej paliv Polanka n. O.	693 13 93	OZO – vývoz popelnic	21 30 23
stavebniny Fima	693 10 57	OZO – vývoz velkoobjemového odpadu	35 17 61
stavebniny p. Němec	693 15 18	ČOV Třebovice – vývoz žumpy	43 08 34
šterkovny a pískovny	693 13 94, 693 13 95	OVaK – p. Dušek smlouva na vývoz žumpy	22 59 94
skládká Polanka n. O.	693 15 30	Český hydrometeorologický ústav Poruba – – informace o stavu znečištění ovzduší	690 02 65

POLANSKÝ ZPRAVODAJ ● Vydává Městský obvod Polanka nad Odrou ve spolupráci s firmou Václav Žila – agentura ARTHUR ● Vychází jednou měsíčně ● Sběr inzercí na adrese: Václav Žila - agentura ARTHUR, LR-Cosmetic ČR, Závodní 2, 700 30 Ostrava-Hrabůvka, tel.: 34 46 20 ● Tisk: Harok - Šenov